



Deu Hiru

Megjelenik minden nap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkezőség lapja

A Timis-Torontal-i törvényesék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

JUDÁS ÁRNYÉKÁBAN

Irta: MARSCHALKÓ LAJOS

A bolsevisták legstilszerűbb cselekedete kétségte-
len az volt, hogy Moszkvában szobrot emeltek Judásnak.
Az iskariótheli Judás, a Biblia sötét, sunyi alakja valóban
általó szimbóluma volt az Under-Man uralmának, amely
szodomát és gomorrát csinált a hajdani Oroszország két
nagyvárosából: Moszkvából és Leningrádból. Hu-
gok két ezteendő óta ebből a két városból szabadult a vi-
gra minden rontás és minden háborzongató barbariz-
mus. Moszkva és Leningrád volt a jelképe az európai lá-
dásnak, Mekkája a Kun Béláknak, Dimitrovoknak, akik
szócskával jártak a keresztény civilizáció templomai,
bibliotékái körül. Moszkva és Leningrád jelentette azt a
st portot, ahonnan ki akarták fordítani a sarkából a
lágót és mindazt mire a magasabbrendű ember világa
pült. Mert senki ne essen tévedésbe. Nem az ugynevezett
polgári rendet akarták megdönteni a bolsevizmus apos-
toli, hanem magát az emberiséget. Nem az erkölcsiellen-
kerzett vagyont, hanem magát az erkölcsöt. Nem a lélek-
len kapitányt, hanem az emberi lelket. Nem az egy-
zet, hanem magát a hitet.

És a világszűzítő szándék fölött mint vészes szim-
bolum, ott komorított iskariótheli Judás, az áruló, kőjón és
nyavsz meggyönyörűt, átokvert, sötét figurája. Mert a
bolsevizmus nem Lenin testesítette meg, hanem ő! Judás,
ki Krisztus eszményi forradalmával szemben mindig —
legalább is az utolsó pillanatban — visszatér a maga
fárgrendjéhez, a szinhedron szakállas bölcséhez, a fa-
zeszok ősi közösségéhez, a jeruzsálemi vének ellenforra-
almához és, persze, a maga istenét, erkölcsét jelentő
arminc ezüstpénzhez.

Milyen alapra rakták, milyen talajra építették vajjon
Moszkvában iskariótheli Judás szobrának talapzatát?
Milyen kérdés ez, ami talán nem is megfogható. Hi-
zen Oroszország nemcsak a Puskinok, Lermontovok,
Dostojevszkijek, Tolsztojkok szülőhazája, hanem a Rette-
ges Ivánoké, a Rasputinoké, az ál-cárolé és félkégyelmi
ügymegváltóké. Nagy szellemek és félszűz zsarnokoké.
Ámbor istenfélők és vérszomjas hóhéroké. Szelid jószág-
s vadállati kegyetlenségé. Rettenetes Ivánról tudjuk,
hogy legnagyobb mulatsága az volt, ha ellenfeleit két le-
ajtott fiatal fatörzs közé köttette — s mikor a suhogó, ru-
nyagos fát elengedték, úgy tépődött szét a szerencsétlen
este, hogy a cár arcába fröskölt a friss, meleg emberi
vér. És elég gondolni arra, hogy milyen nagyvonalu ke-
gyetlenséggel irtotta ki Nagy Péter a szatellitokat, milyen
szingiszikáni mészárlás követte egy-egy steppi proféta
parasztlázadását, mennyi vérvörön árán verte le Potemkin
sereg Fugaceev lázadását és hányázezezen fagytak meg,
szettek éhen, amíg Nagy Péter a finn erdők fenőtörzse-
ket millióra fel tudta építeni az egykori Petrográdot.
Milyen megvesztett apostolok találtak követőikre itt? Mi-
lyen tébolyuit szektáriánusságok mozgattak meg milliókat
és milliókat! Milyen Rasputin-szerű sarlatánok, vilá-
megváltók tudtak behatolni a cárok palotájába és a nép
szívébe?

Az orosz léleknek ez a szélsőségekre hajló, beteg ál-
apota volt a legbiztosabb talaj, amelyre Judás szobrát és
uralmát építették a bolsevizmus előbarcoai. A kommu-
nizmus nem lehetett volna megcsinálni sehoh másutt, csak
Oroszországban. Ott, ahol még 1914-ben is örögzűz szek-
tárk ezrei, flagelláns gyülekezetek, uri naplopók vallási
alapon működő szadista kompániát tenyésztettek, nem
volt nehéz bolsevizálni. A sátni természetűségnek nem volt
nehéz kormányzati programmá, államalkotó energiává fej-
leszteni a lappaugó nyers ösztönöket és nem volt lehetet-
len feladat, világorradalmi tényezővé emelni a szektá-
riánusság, vérengzés, tövelység, babona ősi tradíciót. Az
orosz történelem folyamán ezeket az ösztönöket visszaszo-
ritották, leverték, kozák-sortízzal, kenesukarohammal,
deportációval fegyelmelték. Azután megszervezték. Al-
lamfenntartó tényezővé magasztosították. S Judás árnyé-
kában így lett Moszkvából, Leningrádból a huszadi szá-
zad Szodomája és Gomorrája.

Mit edhatott ez a két város a világnak, amikor benne
az állami bíróságok kimondották, hogy bizonyos esetekben
az apa és a lánya közötti házasság is érvényes lehet? Mi-
lyen megváltást küldhetett volna az emberiségnek Judás
két metropolisza, ahol hivatalos állatüzés volt a nők na-
cionalizálása és ahonnan elvadult csavargó gyermekek
százai, hatvan százalékban verébajjal fertőzött fűzén-
tizenhat éves besprismonyok rablóbandái rajzottak szék-
jel? Mivé lett az új Szodoma, ahol 1935-ben hetvenhét ezer
gyerek született, de százötvenezer számot értek el a ha-
tásági segédlettel végrehajtott magzatelhatások? Milyen
világot teremtetett volna Krisztus kereszténysége he-

lyett az a vezető réteg, amelyről maga Lenin állította ki
az erkölcsi bizonyítványt, mikor a harmadik szovjetkonfe-
rencián azt mondta, hogy száz ugynevezett bolsevik kö-
zött van egy valóságos bolsevik, harminckilenc büntetett
és hatvan elmebeteg. Milyen szociális igazságot osztoga-
tott volna az a rendszer, amely a maga portáján, ellenfe-
leire vonatkoztatva, — ismét csak Leninre hivatkozunk,
— azt hirdette: kenyeret csak annyit, hogy a szagát el ne
felejtse.

Önkéntes fegyelen helyett a Ljubljanka-börtön, kö-
zösségi érzés híján a GPU terrorja, bezárt templom helyett
a Lenin-mauzóleum, család helyett prostitúció, kenyér he-
lyett propagandát, Krisztus helyett Judás! Mi mást is
mondhatott, mi vagyott, felemelőt hirdethetett volna egy
ilyen rendszer a megváltandó proletárságnak, mint azt,
amit Henry Barbusse tüzött elé legfontosabb célul:
„Le Cotraux entre les dents! Kést a fogaik közé!”
Kést és pusztítottak el a civilizációt!
Mióta Judás szobra áll, ennek a késnek könyörtelen
célja villogott az európai népek feje felett, mint egy új
Damokles-kard. Ezt forgatták Szamuely, Korvin-Klein
terroristái, ezzel mentek rohamra a berlini sportcsucok, a
 müncheni kommunisták, Ez a kéz dobott tüzesóvat a bécsi
Justiz Palast-ra, a biracolinai gyűlés épületére, a spanyol
templomokra, ez rakott dinamitot a szófiai Szveia Nedel-
ja oszlopai alá. Ez ölte rakásra a spanyol papokat, apácá-
kat, a mexikói lelkeseket. Szodoma, Gomorra itt jelent-

kezett már az egész világon. Judás árnyéka rásötétült az
európai politikára, a nemzetközi diplomáciára, Judás és
Kain lelke belopakodott a nyugati dekmokráciák klubjai-
ba, szalonjaiba, beférkőzött a canterburyi érsek tem-
plomába, a film, színház, irodalom révén a családba. S itt
állt a keresztény kultúra határán a Kárpátok kapujában,
hogy páncélosaival, repülőgépeivel egyetlen börtönt,
egyetlen összefüggő örültekházát, egyetlen irtózatoss nyo-
mortányát csináljon Krisztus országából.

A gyarló föld halandónak nem adatott meg, hogy
ugyanolyan alázattal és önfeláldozással váltsa meg önma-
gát, mint egykor a keresztifára feszített isteni Mester. Neki
fegyverrel is harcolni kell az igazságért. De most, amikor
granátok és stukkák bombáinak kénköves esője verdesi
Szodomát és Gomorrát, meg kell látni, hogy a krisztusi
ember kelt fel az örök judás; reakció ellen. Krisztus fellé-
pése is forradalom volt. Revolúció az akkori Jeruzsálem
ellen. Forradalom a harminc ezüstpénz, a farizeusság, a
templomokban folytatott kufarkodás, a kiválasztottság
gögs messianizmusa ellen.

... A talapzatról, amely alatt már reng a föld, az ére-
Judás utóljára még szólnék a világon. Vér és tűz. Nyomor
és éhhalál. Legyilkolt milliók, elpusztult erkölcsök. Tönk-
retett művészet. Apátlan, anyátlan gyermekesorda, amely
a bozóttban kóborol. Ez maradt az ő országában. Ez az
apokaliptikus látvány fogadja Krisztus új vitézeit, akik
ott állanak Moszkva, Leningrád falai előtt. Tűz kérdése,
hogy leránták gögs magasságából az iskariótheli Ju-
dás szobrát, az isteni rangra emelt gonoszság rémítő
szimbólumát.
S akkor, talán csak akkor fogja megtudni az emberi-
ség: — mitől menelült meg.

Megállapodás létesült Pacha megyéspüspök és Schmidt német népcsoportvezető között, hogy a nyár elején az összes katolikus iskolák a német népcsoport kezelésébe mennek át

Mintegy másfél éve annak, hogy a romániai né-
met népcsoport vezetősége elhatározta, hogy kizáró-
lag a népcsoport vezetése alatt álló német nemzeti
iskolákat ismer el és ezért átveszi az egyházaktól az
eddig hitvallásos iskolákat. Hosszu ideig folyt az
erre irányuló tárgyalások, mert az egyházi jog és az
ezzel kapcsolatos vagyoni jogi kérdések megoldása
igen bonyolult és rendkívül nagy tapintatot igényel.
A német evangélikus egyházzal már régebben meg-
történt a megállapodás és most
Pacha Ágoston dr., a timisoarai (temesvári)
római katolikus egyházmegye püspöke szin-
tén elfogadta azt a megegyezést, amely tí-
zennyolc pontba foglalva állapítja meg a ka-
tolikus hitvallásos iskolák átadási módoza-
tát a németek részére
és amelyet március 16-án az egyházmegye nevében ő
a német népcsoport nevében pedig Schmidt Andreas
népcsoport vezető írt alá.

A megállapodás első pontja szerint a timisoarai
(temesvári) római katolikus püspökség
átengedi használatra a romániai német né-
pcsoportnak mindazokat a német iskolai cé-
lokra szolgáló épületeket és azok berendezé-
sét, amelyek a püspökség tulajdonát képezik,
amennyiben az illetékes egyházközségek erre vonat-
kozólag alapszabályszerű határozatot hoztak, vagy
a jövőben hoznak. A püspökség tulajdonjogának el-
ismeréséeként a romániai német népcsoport az illeté-
kes egyházközségeknek évente egy lei jelképes ha-
szonbért fizet.

A második pont szerint a püspöki hatóság átadja
a német népcsoportnak a német katolikus egyházköz-
ségi iskolákat az illetékes egyházközségek határoza-
ta alapján.
A harmadik pont szerint a vegyeslakosságú egy-
házközségekben, amelyekben más nemzetiségeknek

is igényük van az egyházi vagyona,
az egyháztanácsok a nem német hívők részé-
re átengedi kulturális és iskolai célokat a va-
gyon egy részét.

A negyedik pont kimondja, hogy az egyházköz-
ségek vezetőségei jegyzőkönyv és leltár alapján ad-
ják át a vagyont a német népcsoport megbízottainak.
A jegyzőkönyvet és leltárt az egyháztanács elnöke, a
plébános és a népcsoport megbízottjai írják alá. A
jegyzőkönyv és leltár egy-egy példányát kötelesek
beterjeszteni a püspöki hatóságnak.

Az ötödik pont alapján a vagyon átadásával kap-
csolatos költségeket és anyagi terheket a romániai
német népcsoport viseli.

A hatodik pont kimondja, hogy az átadásra ke-
rülő épületekben levő kántori lakások továbbra is
megmaradnak a kántorok rendelkezésére,
kivéve, hogyha az iskola igazgatójának az is-
kolaépületben nincsen lakása.

A hetedik pont szerint a német népcsoport gon-
doskodik a leltári tárgyak karbantartásáról, tüzbiz-
tosításáról és fizeti az adókat és összes egyéb ille-
tékeket.

A nyolcadik pont alapján az egyházközségeknek
jogukban áll az átadási jegyzőkönyvből kikötni egy
tanterem, vagy pedig más helyiség használatát egy-
háztanácsi ülésekre, a temelomi énekkar próbája,
vagy más egyházi célokra, de

csak olyan időben, amikor a tanteremben
nem folyik tanítás.

Ebben az esetben azonban az egyháztanács köteles
gondoskodni a helyiség fűtéséről, világításáról és ta-
karításáról.

A kilencedik pont szerint
a német népcsoport átveszi az átadandó isko-
láknak működő összes tantermet
és Etienne József egyházmegyei tanfelügyelőt és 'iz

... részükre az összes szerzett jogokat. Gondoskodik ezek fizetéséről és nyugdíjigényük kielégítéséről. Szerzetesi tanerők kiválásuk esetén a munkatörvényben megállapított és szolgálati idejüknek megfelelő végkielégítést kapnak.

A tizedik pont intézkedik, hogy a német népcsoport által átveendő tanerők a nyugdíjalap jelenlegi vagyonának megfelelő részét kapják, amely arányban van az általuk teljesített és a nyugdíjalapban megmaradó tagok által teljesített fizetésekkel.

A német népcsoport átveszi a püspöki hatóság eddigi kötelezettségeit ezen tanerőkkel és nyugdíjasokkal szemben

és gondoskodik róla, hogy a német nemzetiségű nyugdíj jogosultak eddigi szerzett szolgálati idejük elismerésével felvétesse az állami nyugdíjpenztárba. Ezen kérdés végleges rendezéséig a német népcsoport a már nyugdíjban levő tanerőknek, akik német katolikus iskolákban működtek, olyan havi járandóságot juttat, amely megfelel annak, ami a nyugdíjalap alapszabályai szerint jár nekik.

A tizenegyedik pont arról intézkedik, hogy a német népcsoport által átveendő tanerők irásban kötelesek bejelenteni, hogy az iskolák átadása után kívának az egyházmegye szolgálatából és így a püspökséggel szemben semmiféle fizetési igényük nincsen.

Ugyancsak irásban kell kijelenteniük, hogy az egyházmegyei nyugdíjalappal való viszony szabályozása után a püspökséggel szemben semmiféle nyugdíjigényük nincsen.

A tizenkettedik pont értelmében a német népcsoport kötelezi magát, hogy az átadott iskolákban a katolicizmus és a gyakorlati vallásos élet és hittan tanítása által megmarad

és a hitoktatást a püspök nevezi ki.

A tizenharmadik pontban a német népcsoport kötelezi magát, hogy a tanításban a katolikus egyház elveit tiszteletben tartja

és tartózkodik, hogy a tanulók vallásos életét vagy erkölcsi érzelmeit bármilyen tekintetben sértse.

A tizennegyedik pont megadja a jogot a püspöknek, hogy ebben a tekintetben felügyeletet gyakorolhat, mégpedig vagy személyesen vagy a plébános vagy az esperes vagy más megbízottja útján.

A tizenötödik pont értelmében a püspökség a katolikus német nemzeti iskolák igazgatótanácsának határozata szerint ezen iskolákat átadja a német népcsoportnak. Tekintettel arra, hogy ezen iskolák vagyona nem képezi az egyház tulajdonát, az iskolák átadásával kapcsolatos vagyoni jogi kérdések ezekre nem vonatkoznak.

A tizenhatodik pont szerint a püspöki hatóság bejelenti a közoktatásügyi miniszteriumnak, hogy az eddig általa fenntartott hitvallásos iskolákat és a katolikus német nemzeti iskolákat is, átadta a német népcsoportnak.

A tizenhetedik pont szerint a megállapodást teljes terjedelmében közlik a közoktatásügyi miniszteriummal.

A tizennyolcadik pont végül arról intézkedik, hogy

a megállapodás akkor lép érvénybe, ha az első, harmadik, negyedik és tizennegyedik pontba foglalt feltételek teljesedésbe mentek.

A püspöki hatóság a megállapodás létesítéséről értesítette az egyes plébániahivatalokat és felszólította őket, hogy ezen megállapodás alapján hozassanak határozatokat az egyháztanácsok által. Hangsúlyozza, hogy

különösen a vegyes nemzetiségű egyházközösségekben igyekezzenek a határozatokat az igazság és méltányosság alapján meghozni.

Végül közli azt is, hogy az iskolák végleges átvételéig, ami előreláthatólag ez év május vagy június elsejéig történik, a hitvallásos iskolák tanszemélyzetét az egyházközösségek fizetik.

zött" minden lehető hadianyagot szállít és a személyzet kiképzésének mértéke is a jelenlegi helyzet lehetőségeitől függ.

Utána Stimson hadügyminiszter, Escalante venezuelai nagykövet, Marshall tábornok, az amerikai nagyvezérkar főnöke, Espinosa chilei tábornok és Embick északamerikai tábornok szólaltak fel, Marshall tábornok kijelentette,

az Egyesült Államoknak az a célja, hogy az összes erőket nagystílű offenzíva érdekében egybefogja.

Ez a támadás a legközelebbi alkalommal megindul. Szükséges lesz — mondotta a tábornok — tekintettel az északamerikai hadsereg igényeire, hogy a délamerikai államokba irányuló hadianyagszállításokat bizonyos mértékben korlátozzák.

Végül Espinosa tábornok indítványára Embick északamerikai tábornok választották meg az amerikai államok védelmi tanácsának állandó elnökéül.

A DÉLAMERIKAI ÁLLAMOK KATONAI ÉREJE

Ebből az alkalomból nem lesz érdektelen ismertetni Délamerika katonai erejét. Kilencven millió főt felülmúló népéreje nagy hadsereg kiállítását teszi lehetővé. A tíz állam népérejének sorrendjében elől van a 45 millióas Brazília, aztán következnek Argentína, Columbia, Peru, Chile, Bolivia, Venezuela, Ecuador, Uruguay s a sort bezárja a 940.000 lakossal bíró Paragay. Mindezeknek együttes földi hadserege a békeretek alapján 38 hadosztályra tehető.

Délamerikának hajóhada sem számerőben, sem minőségben nem beszélhető le. Értéke most különösen megnövekedett, mikor

mind az északamerikai, mind az angol hajóhad olyan érzékeny veszteségeket szenvedett.

A délamerikai hajóhad — csak az 1920. óta épült, tehát korszerűnek számítható, vagy a régebbi, de korszerűsített hajóhajókat számítva — a következő egységeket öleli fel:

Argentína: 2 csatahajó á 28.000 tonna, együttesen 24 arab 30.5 cm-es ágyúval, 2 nehéz és 1 könnyű cirkáló á 6800, illetve 6500 tonna, 12 romboló, 3 buvárnaszád, 9 aknahajó (rakó- és kereső.)

Brazília: 1 csatahajó á 19 ezer tonna, 12 drb. 30.5 cm-es ágyúval, 2 könnyű cirkáló á 3200 tonna, 9 romboló, 4 buvárnaszád 6 aknahajó.

Chile: 1 csatahajó á 32.000 tonna, 10 drb 35.6 cm-es ágyúval, 2 könnyű cirkáló á 45.000 tonna, 6 romboló, 3 buvárnaszád, 2 aknahajó.

Columbia: 2 romboló, 6 ágyúnaszád.

Peru: Négy csatahajó, 7 cirkáló, 29 romboló, 14 buvárnaszád.

Meg kell még említenünk, hogy a délamerikai hajóhad egyikének sincs reptőlőgéphordó hajója, márpedig ilyenek nélkül veszedelmes, vagy legalább is kockázatos volna tengeri hadműveletekbe fogni.

Az amerikaiak is

Négereket küldtek Ausztrália védelmére

Rómából jelenti a Rador: Az angolszás szövetségesek melbournei szóvivője kijelentette, hogy az Ausztráliába érkezett északamerikai katonai egységek között néger csapatok is vannak, „ami annak a bizonyosságra, hogy az angol-északamerikai együtvértározás tényeken alapul.”

Az északamerikaiak tehát, ép úgy, mint az angolok, a négereket küldik a tűzvonalba. Minden emberanyag jó, bármily szintű is legyen, csak az a fontos, hogy az értékes angolszás vért kiméljék.

Roosevelt visszaérkezett Washingtonba

Washingtonból jelenti a Német Távirati Iroda: Roosevelt az elmúlt hét végén Hydeparkban üdült és most érkezett vissza Washingtonba. A fővárosba utaztában néhány órát Newyorkban töltött, ahol a kölcsönzési és bérbeadási törvény végrehajtójával, Harry Hopkins, valamint Mac Inoire tábornok, sebészfőorvos, az elnök háziorvosa tanácskozott Roosevelttel. (Rador)

FORDITÁST

román és magyar nyelven, okmányokat, irodalmi- és szakműveket

VÁLLALOK

Cimeket a timisoarai kiadóba kérek

Ahogy egy amerikai generális elképzei

Amerikai csapatokkal meg kell támadni Olaszországot, benyomulni Németországba és így biztosítani a győzelmet

A Frankfurter Zeitung hasábjain jelent meg a következő cikk, amelyet rendkívüli érdekességénél fogva közlünk:

Az angol közvélemény elégedetlen a hadvezetéssel, különösen pedig elégedetlen az angol hadvezetés eddigi defenzív módszerével. Így mind erősebben nyilatkoznak meg azok a hangok, amelyek merőben új sztratégiát, a támadás sztratégiáját sürgetik. Mi az oka ennek a rendkívüli hangulatváltozásnak? A Daily Mail következőképpen igyekszik ezt megmagyarázni.

Angliában sokan azt hitték, hogy Szovjet-országot fogja Anglia számára a háborút megnyerni.

Most azonban a tavasz küszöbén ezek a kényelmes gondolkodók kezdenek kijózanodni. Majd hozzáteszi a lap, hogy a szovjet kizárólagos győzelmét nem lehet várni, de nem is szabad várni, mert határozott szűgyen volna angol szempontból, hogy azok mással nyeressék meg a háborút.

Igy ír a Daily Mail, a közvélemény pedig azt kívánja, hogy

alakuljon meg a második front Nyugaton. Tehát Anglia, Amerika és Szovjetország összműködése révén egy óriási katonai harapófogó alakulna, mely közrefogná Európát.

Ugyanezt a szellemet képviseli Amerikában Kernan vezérőrnagy könyve, amely ott fekszik úgy Roosevelt, mint az Egyesült Államok vezérkari főnökének asztalán. A könyv címe ez: A védekezés nem fogja a háborút megnyerni. A vezérőrnagy nézete szerint

nagy szárazföldi hadsereget kell szervezni, ennek meglévő részeit máris behajózni Európába vinni és megindítani vele a támadást

Olaszország ellen, majd később benyomulni Németországba is.

Mindezek a javaslatok egyben az eddigi hadviselési módszer elítélését is jelentik. De ugyanakkor, amikor ezek a hangok a támadó szellemet sürgetik, tulajdonképpen a „német hadviselési módszert” szeretnék átültetni amerikai-angol formába.

Anglia és Amerika tehát a győző receptjét szeretné alkalmazni. Olyan olesón azonban nem adják a diadalt. És a pusztá utánzásal sem lehet a dolgot elintézni. Midőn a német hadsereg háboruba indult, hat esztendei kemény felkészülés állott mögötte

és ugyanakkor a hadvezetés évszázados hagyományaival rendelkezett. Azóta ismét eltelt két esztendő és tovább is oly erőfeszítések történtek, amelyek még hatalmasabbá tették a német véderőt. Ezt az elvesztett időt nem hozhatja be Anglia, még kevésbé Amerika, amely csak most kezd felkészülni a háborúra. Ami pedig a második európai front kialakulását illeti, arra nézve nem olvastunk sem amerikai, sem angol véleményt, hogyan fogják az angolszás szövetségesek nagyszámu csapatokkal a partraszállást végrehajtani.

Nyugateurópa partitát ugyanis erődtések védik.

Az elmúlt világháboruban lehetséges volt a partraszállás, mert a csapatszallító hajóknak csak Bresthe kellett befutni, francia földön má. biztonságban voltak. Ma azonban már minden ilyen kísérlet meő lehetetlenség. Így az új angol-amerikai sztrategia épp úgy pusztá álom marad, mint ama elképzelés, hogy Európában még egyszer milliós csapatok fognak partra szállni.

A délamerikai államokat sürgősen bele akarják sodorni a háborúba

Washingtonból jelenti a Rador: Huszonegy amerikai állam képviselői ülésre ültek össze. Az ülésen Knox amerikai tengerészeti miniszter mint rendkívül sürgős intézkedést kérte az amerikai államok közötti hajózásnak az ellenséges tengeraltjárók ellen irányuló védelmést és ellenőrzését. Ugyanakkor kérte, hogy vegyék igénybe az összes eszközöket, amelyek alkalmasak arra, hogy megakadályozzák a háború kiterjedését az Atlanti-óceán déli részére és az egész

Csendes-óceánra. Az Egyesült Államok — mondotta Knox tengerészeti miniszter — felajánlották a délamerikai államoknak támogatásukat hadianyagszállítás, a személyzet kiképzése és technikai tanácsadók formájában. Ezenkívül azonban

a délamerikai államoknak is mindent lehető el kell követni, hogy hatásosan védekezhesenek a háború veszélyei ellen.

Az Egyesült Államok „a jelenlegi körülmények kö-

Jlenlegi formájában

Elfogadhatatlan Cripps megegyezési javaslata

Az indiai kongresszus a javaslat módosítását követeli „A nép Nehrura hallgat, Nehru Gandhira, Gandhi pedig az Istenre”

A világ közvéleménye feszült érdeklődéssel fordul az indus pártvezérek magatartása felé: ettől függ, vajjon sikerül-e Crippsnek elodáznia az indiai kérdés végleges megoldását, mert hiszen a hétfőn nyilvánosságra hozott brit megegyezési javaslat alapfeltétele az, hogy végleges rendezésről csak a háboru befejezése után lehet szó. Indiában három irányzat híveivel kellene megbirkóznia az angol diplomáciának. A legerősebb irányzat hívei: Bose emberei szóba sem álltak az angolokkal. Bose számkivetésben él, de milliós tömegek állanak mögötte, melyek elérkezettnek látják az időt a brit iga lerázására. A harcos nacionalisták tisztavirág-életűnek tekintik Nagybritannia indiai uralmát és meggyőződésük, hogy ha egyes pártok ideiglenesen meg is egyeznének Londonnal, a nép akarata előbb-utóbb elsöpri majd az utóból az angol kapitalizmus csatlósait. A másik irányzat Gandhi „néma ellenállását”, „polgári engedtlenségét” tekintfi továbbra is célravezető módnak a függetlenség küzdelem folytatására, míg a harmadik irányzat, melynek Pandit Nehru a szószólója, ugy látszik, hajlandó lenne kompromisszumot kötni Londonnal.

Az indiai helyzetet a legáltalában a pánhindu nemzeti tanács kiáltványa jellemezte, amikor azt hangsúlyozta, hogy mindaddig, amíg az angol katonaság és az angol közigazgatás béklyóit le nem veszik Indiáról, nem valósulhat meg India önrendelkezése. E brit javaslat a háboru győzelmes befejezésétől teszi függővé India függetlenségét. A hadihelyzet azonban még a cenzúrával és egyéb megszigorításokkal elszigetelt indus közvélemény előtt sem ismeretlen és tisztában vannak azzal, hogy Anglia ígéreteit nem tudja majd betartani, még az esetben sem, ha véletlenül komoly szándékában állana ez, — azon egyszerű okból kifolyólag, hogy ezt a háborut az angolszások elvesztik.

Angliának az indiai kisebbségek sorsa fáj, de ugyanakkor maga elnyomja az indusokat

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A londoni rádió Uj-Delhiből származó hírt közöl, mely szerint az indiai tartományok hétfői értekezletén úgy döntöttek, hogy

Sir Stafford Cripps javaslataira vonatkozóan felvilágosításokat kérnek.

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A londoni rádió közli Uj-Delhiből, hogy Sir Stafford Cripps „rádiomagyarazatot” adott India helyzetéről és hangsúlyozta, hogy

nem érkezett még el az ideje annak, hogy alkotmányt „gyártsanak” India számára,

mert ily fontos kérdést nem lehet csak úgy „kutyafuttában” elintézni. Nagybritannia tehát a jelenlegi ráláság helyzetben fentartja India védelmének ellenőrzését. Cripps a továbbiakban kijelentette, hogy

Anglia hajlandó minden támogatást megadni az indus nemzetnek az új kormány megalakításában, majd ama meggyőződésének adott kifejezést, hogy az ellenségeskedések befejezése után az indus vezetők által elkészített alkotmányban teljes sikere lesz.

Szükségesnek tartja azonban, hogy ebben az új alkotmányban a kisebbségek kellő védelmében részesüljenek.

Az angol kormány felszólította az indiai kormányt, jelöljön ki egy képviselőt a londoni háborus kormányba. Sir Stafford Cripps e szavakkal fejezte be rádiomagyarazatát:

— Ajánlataim a lehető legszabatosabbak. Ha visszautasítják, akkor a háboru végéig semmit sem tehetünk.

A „két rokonlélek” megérti egymást

Rómából jelentik: A „Popolo di Roma” megállapítja, hogy az angolok bizalma most Pandit Nehru személyében összpontosul. Pandit Nehru vérbeli szocialista,

ellensége a kasztrendszernek, melynek fentartása mellett viszont Gandhi kardoskodik.

Pandit Nehru India jövőjét az ország nagyarányu iparosításában látja. Járt Angliában és a Szovjetunióban, szívélyes kapcsolatok fűzik több angol kormányférfihez, valamint a bolsevista vezetőkhez. Ellensége a németeknek, olaszoknak és spanyoloknak. A spanyol kommunistákkal nyíltan rokonszenvezett. Japánellenes érzelmeit sem titkolja. Ő volt az, aki Csang-Kai-Sek hathatósabb megsegítését sürgette.

Világnézeti és politikai elgondolásaiban sokban hasonlít Sir Stafford Crippshez és éppen ezért küldte a brit kormány Crippset Indiába.

mert a „két rokonlélek” talán jobban megértheti egymást.

Ami Pandit Nehru és Mahatma Gandhi kapcsolatát illeti, Gandhi nem tágit eredeti állásfoglalásától, bár az tény, hogy Nehruval is tárgyal s Nehru sokban hallgat is reá. Indiában széltében-hosszában elterjedt az a mondás, hogy

„A nép Nehrura hallgat, Nehru Gandhira, Gandhi pedig az Istenre”.

„A BRIT JAVASLAT ELFOGADHATATLAN”

A Német Távirati Iroda ismerteti az „Associated Press” Uj-Delhiből származó jelentését, mely szerint India harmadik legnagyobb pártja közölte Crippsnek, hogy a brit kormánynak India jövőjére vonatkozó javaslatait „elfogadhatatlanoknak tartja”.

Gandhi alkalmatlannak találja Cripps egyéniségét a „bizalmas” tárgyalásokra

Isztambulból jelenti a Német Távirati Iroda: Uj-Delhiből érkezett hír szerint Mahatma Gandhi Cripps egyéniségét jellemezve a következőket mondotta: „Ő is én is politikusok vagyunk, akik ki tudunk bujni a bonyodalimból”. Az a benyomás, hogy ezzel Gandhi azt a véleményét nyilvánította, hogy Cripps nem az az ember, akivel az indusok bizalommal tárgyalhatnak.

PANDIT NEHRU EMLÉKIRATA

Most vált egyébként ismeretessé az az emlék-

irat, melyet Pandit Nehru kevéssel Cripps Indiába érkezése előtt az indiai nemzeti tanács elé terjesztett. Az emlékirat a következő követeléseket tartalmazza:

1. A brit parlament mondja ki India teljes függetlenségét.
2. India a szabad nemzetek sorában egyenlő jogokkal rendelkezék.
3. A háboru befejezése után az indiai nemzeti kormány alkotmányhoz gyűlést hív egybe, mely kihirdeti az indus szabadállam megalakulását.
4. A szabad indiai kormány a függetlenség ki-

nyilvánítására teljhatalommal rendelkezék.

5. Azonnal meg kell alakítani az átmeneti nemzeti kormányt.

Wardhában március 15 óta egy bizottság az emlékirat alapelvei alapján már meg is kezdte Nehru javaslatainak beható tanulmányozását. (Rador).

A VÉGLEGES ÁLLÁSFOGLALÁS ELŐTT

Sanghaiból jelenti a Német Távirati Iroda: Az „United Press” Uj-Delhiből érkezett híre beszámol arról, hogy az indus kongresszusi pártok munkabizottságának tagjai, néhány ember kivételével, visszautasították Sir Stafford Cripps javaslatait.

A kongresszus egyik tagja erre vonatkozólag kijelentette, hogy „nincsen a kongresszusi pártnak egy oly tagja sem, aki Sir Stafford Cripps javaslatait jelenlegi formájukban elfogadná.”

Az „United Press” megjegyzi, hogy Cripps kijelentette, semmiféle módosításról nem lehet szó s ezért bizonyos kongresszusi körökben Cripps küldetésének meghiusálásáról beszélnek. Cripps javaslata tehát kudarcot vall, ha csak a brit kormány az utolsó pillanatban nem megy bele bizonyos feltételek módosításába. Tekintettel arra, hogy a javaslatokat a kongresszus visszautasította, a többi pártok állásfoglalása, — az „United Press” szerint, — már nem nyom sokat a latban. A végleges állásfoglalás kedden délután válik ismeretessé, amikor Gandhi beszédet mond az intézőbizottság ülésén.

A román és német nép viszonyának őszintesége

Berlinből jelenti a Rador: Antonescu Ion tábornagy-államvezetőnek szombaton, Breazan elmondott beszéde berlini körökben kitinó benyomást keltett. Különösen kiemelik a beszédnek azt a részét, amelyben az államvezető azt mondotta, hogy egész élete a munka és harc jegyében állt. Ebből a jelszóból létesítette a kormány a román élet alapját. Az államvezető mindig csodálattal figyelte a dolgos német nép fejlődését Hitler vezér vezetése alatt. A német ifjúság rövid idő alatt megtalálta a nemzeti fegyelmet és a munkát és olyan előnyöket biztosított a német népnek, amely lehetővé tette, hogy ez a német ifjúság a vérevel a német és a világtörténelem ragyogó lapját írja. Ezek a berlini körök hangsúlyozzák, Antonescu tábornagynak az a célja, hogy megtanítsa az országot és a román katonát, hogy éppen olyan hozzáértéssel művelje földjét, mint amilyen hozzáértéssel harcol most. Végül utalnak a beszéd ama részére is, amely szerint ahol a román és német nép találkozik, mindig tiszta és őszinte érzelmek mutatkoztak.

Riccardi valutaügyi miniszter beszámolója az olasz külkereskedelemlről

Rómából jelentik: Riccardi olasz valutaügyi miniszter a legutóbbi beszámolót tartott Olaszország háborus külkereskedelméről. Az olasz miniszter beszédében rámutatott arra, hogy a háboru megszakította a tengerentúli gazdasági kapcsolatokat, amely pedig harminc százalékát tette ki a külkereskedelmi nérelmek. Ennek következtében Olaszország európai országokkal bővítette ki kapcsolatát.

Bár a háboru két éve folyik — mondotta Riccardi miniszter — Olaszország jelentős mértékű ruceserét bonyolít le és kötelezettségeket vállalhatott. Hangsúlyozta, hogy a Németország és Olaszország közötti gazdasági viszony biztosíthatja a szerződést.

Beszéde végén utalt arra, hogy a háboru befejezte Olaszország részére új életteret fog megállapítani. Ennek során a Földközi tengernek Rómához kell tartoznia.

A románosítási államtitkárság igazgatója okiratok hamisításával szerezte állását

Bucurestiből jelenti a Rador: A románosítási államtitkárság feljelentést adott be az ilfovi ügyészséghez, amelyben azzal vádolja az államtitkárság szolgálatában állott Barcanescu Aristid igazgatót, hogy hamis iratokkal nyerte el állását és tulajdonképpen nincs jogi és kereskedelmi akadémiai végzettsége.

Az államtitkárság eddigi vizsgálata megállapította, hogy a Barcanescu által bemutatott oklevelet eredetileg más névre állították ki. Ezt a volt igazgató klórral eltüntette és a maga nevét írta helyébe. Az államtitkárság feljelentése végül közli, hogy Barcanescunak a PARID-nál és a királyi alapítványoknál is volt állása, ahol szintén hamis okmányokkal vezetett félre az illetékeseket. A feljelentést tették a vizsgálóbírói hivatalhoz.

FORUM (Arad) a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

Ma 3, 5, 7-15 és 9-30 kor. Vasárnap délelőtt 11-30 kor matiné

Karl Fröhlich mesterrendező legszellemebb filmje, amiben van négy fiatal csinos leány, egy kötekedő: Marianne (INGR D BERGMANN) egy angya ian édes: Käte (SABINE PETERS) egy kacér: Lotte (CARSTA LÖCK) és egy halatlanul szemte en Franziska (URSULA HERKING)

Csintalan lányok

HANZ SÖHNER, LEO SLFZAK-al. 7. sz. ONC-UFA-hirdők. Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek

HIREK

Timisoara (temesvári) szerkesztőség és kiadóhivatal:

L. Piata Brațianu 3. Telefon: 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.

Aradi szerkesztő: Babucay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Felföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyedévre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

„A csendes” meg a „csunya nagy szó”

Csendesnek nevezzük őt iskolás korunkban, mert ényeg ő volt köztünk a legkésőbbi lármás. Amint az már fiuk közt lenni szokott, addig nem hagytuk békén, amíg ki nem kelt magából.

— Azt hiszitek, mert én csendes vagyok, nem tudok? — kiáltással olyan csapkodást rendezett maga körül, hogy hamarosan megbontotta támadó sorainkat. Akkor megnőtt előttünk egy kicsit, de azért magunk között „A csendes” maradt mindmáig.

A multkorában egyesületi elszámolások megejtésére magához kéréte kettőnköt. A fél-ünnep csendes, napsütéses délutánján, jegyzeteink fölé hajolva figyeltük egyeztető bemozdásait, míg felesége kissé félrehúzódva tőlünk az ablak mellett ülve kézimunkázott.

Munkánk vége felé közeledtünk, amikor két gyermeke közül a nagyobbik, lehetett vagy öt éves, berobog a szobába. Megáll a közepén és — nem akarunk fülünknek hinni — minden bevezetés nélkül, belevág a pillanatnyi csendbe, az utcáról frissen hozott, valami „csunya, nagy szót”. Szólt és körülnézve leste a hatást! Olyan váratlanul történt mindez, nem tudtunk szóhoz jutni meglepetésünkben és máris elhangzott az a csunya nagy szó másodszor is, most máu hangosabban. Különösen az asszony jelenléte súlyosította a kínos helyzetet, nem mertünk sem a gyerekre, sem szüleiére nézni s meg sem mozdultunk, amikor kivágta a gyereket, most már szinte követelőző harmadszor is azt a csunya nagy szót! A már-már kibírhatalan feszültségbe enyhítően belevegült egy tárgyilagossággal:

— Nyomtatványokért követel 516 leit. Az apa diktálta nekünk a következőt: Csodálkozó körülnézés a fiúcska részéről, majd hirtelen sarkonfordulás és úgy amint jött, robbogva elhagyta a szobát.

Ekkor eszméltünk csak rá, hogy az egész idő alatt az asszony fel sem nézte, mintha mi sem történné körülötte, egy pillanatra sem hagyta abba munkáját. A felszabadultság sóhajával egyszerre villant meg mindkettőnkben a felismerés, hogy ez a gyerek, sokkal jobban, mint magyarázással, vagy szidással, sokkal jobban, mint tiltással, vagy akár veréssel is, megtanulta, hogy azt a „csunya, nagy szót” ne vegye többé az ajkára.

Este hazamenet megállapítottuk, hogy „A csendes” és kicsi okos asszony „fél-fejjel” megnőtt lelki szemeink előtt. (A. J.)

— Az április havi állami fizetések és nyugdíjak kiutalása. Antonescu Ion tábornagy-államvezető aláírta az április hónapi állami fizetések és nyugdíjak kiutalásáról szóló rendeletet. Az összeg 2,271.417.032 leit tesz ki.

— Párisba költözik a francia kormány? Lisszabonból jelenti a Rador: Meg nem erősített hírek szerint a francia kormányban változás várható. Szó van arról is hogy a francia kormány Vichyből Párisba költözzék.

— Max Auschnit perének újratárgyalása. Az illovi törvényszék folytatta Max Auschnit perének újrafelvételé ügyében benyújtott kereset tárgyalását. A törvényszék elrendelte az újabb bejelentett tanúk kihallgatását és a tárgyalást április 14-re elnapolta.

JAKABFFY ELEMÉR DR.

A délerdélyi és bánági magyar iroda'om termékeinek gyűjtése és bibliográfiája

Dr. György Lajos munkájának előszavában többek között a következőket írta:

„Az alábbi összeállítást helyesebben inkább a saját gyűjteményem jegyzékének nevezhetném, mint az erdélyi magyar irodalom bibliográfiájának. Ez utóbbi címre csupán a teljességgel dicsekvő munkálát jogosult. Az természetes, hogy egy magánember, akit csupán a kulturális érdekek és a könyv szeretete sarkal, de akinek nem áll rendelkezésére sem valamilyen szerv erkölcsi tekintélye, sem a büntető szankcióval záradékoltt törvény, a teljességet csupán megközelítheti, de el nem érheti... Különbözik is a hiányokat könnyebb lesz pótolni, mint ezeket az adatokat ezer helyről még egyszer összegyűjteni s veszélyeztetni azt, hogy a folyton torlódozó új anyag a régít kiáshatatlanul maga alá temesse”.

Az 1926. évi irodalmi termésről szintén dr. György Lajos készített bibliográfiát, 1926-tól 1933-ig ezt a munkát Dr. Ferenczi Miklós végezte el, 1934-től pedig Valentiny Antal.

Mulasztást követnénk el, ha megint csak öt év múltán kezdenénk meg a gyűjtést, nem azért, mert félünk kellene, hogy „a folyton torlódozó új anyag a régít kiáshatatlanul maga alá temeti”, mert sajnos, az ilyen torlódoástól félünk nem kell, hanem hogy lássuk, mennyire szívügyünké kell válnia az összes nehézségek leküzdésével az irodalmunk megeremtésének, hogy a bibliográfia tájékozatosan: milyen irányban kell haladnunk, hogy a legegyszerűbb sebeket orvosoljuk.

Uj szellemi központunk még hiányzik, de bizonyos, hogy két város magyar kultúrtevézője különösen hivatott, hogy a gyűjtést végezze. Ezek az Aiud (nagyenyedi) Bethlen Kollegium és a Timisoara

— **A TELI SEGÉLY támogatása:** keresztény felhatalmazott kötelesség. Aki a teli segély nemes és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— **Megnyílt az egyiptomi parlament.** Kairóból jelenti: Faruk király ünnepélyes keretek között megnyitotta az egyiptomi országgyűlést. Nahasz pasha miniszterelnök felolvasta a király trónbeszédét, amely utal arra, hogy Egyiptom távol akarja magát tartani a háborútól és betartja az angol-egyiptomi szerződést, anélkül azonban, hogy bármilyen jogáról lemondana.

— **Ellenőrzés a fővárosi leányintézetekben.** Bucarestből jelenti a Rador: Antonescu tábornagy-államvezetőjének rendeletére március 25-én váratlan ellenőrzést végeztek több fővárosi leányiskola internátusaiban. Az internátusokban jó ügyvezetést, tisztaságot és gondosságot találtak. A diáklányok élelmezése is kielégítő.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takarékoskodjunk vele!

— **A bolsevizált Nelson-szobor.** Stockholmból jelenti a Rador: A londoni Trafalgar-téren vasárnap nagyszabású ünnetés volt, amelyen csak kommunisták vettek részt. A téren álló Nelson-szobor alapzatán számos bolsevista jelmondat volt olvasható.

— **Husvétii istentiszteletek a pancotai (pankotai) evangélikus egyházban.** A pancotai (pancotai) evangélikus gyülekezetben husvét vasárnap délelőtt tíz órakor Argay György püspök tart ünnepi istentiszteletet és oszt urvacserét. Délután ugyancsak a püspök tart pancotai (pankotai) hívei számára istentiszteletet.

— **Mexikói tengerészek munkabeszüntetése.** Amsterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: Az angol hírközlési ügynökség közlése szerint tizenhárom mexikói zászló alatt futó tartálygőzös legénysége megtagadta a szolgálataot, mert a hajótársaság nem volt hajlandó fizetésüket felemelni. A mexikói elnök határidőt adott a tengerészeknek a munka felvételére. A sztrájkolók azzal érvelnek, hogy a nyílt tengeri hajózás veszedelmei miatt méltányos a fizetésemelési kérelem.

(temesvári) Magyar Ház vezetősége, illetve a Népközlés bánági tagozata.

A magyar irodalmi termékek gyűjtőmunkája tehát legmegfelelőbbben Aiudon (Nagyenyeden) és Timisoara (Temesvárott) történhetik. Leghelyesebb, ha mind a két helyen. A gyűjtött anyag bibliográfiájának kiadására pedig a „Magyar Kisebbség” című folyóirat készsége vállalkozik.

Timisoara (Temesvárott) a Magyar Ház r. t.-nak immár igen tekintélyes könyvtára, amely felett a Népközlés bánági tagozata rendelkezik, most áll új elrendezés és átcsoportosítás alatt. Schiff Béla személyében lelkes és kiváló szakember végzi a munkát. Mi sem állhat tehát annak utjában, hogy ebben a könyvtárban helyet nyerjen az a gyűjtemény, amelyet 1940 szeptember óta Délerdélyben és a Bánágban megjelent magyar sajtótermékekből kell összeállítanunk. Még kevésbé ütközhetik akadályokba egy ilyen gyűjtemény elhelyezése az Aiud (nagyenyedi) Bethlen Kollegium könyvtárában, amelynek továbbvezetését Vita Zsigmond végzi.

Ezért kérjük mindazokat, akik 1940 szeptember óta bármilyen irodalmi termék kiadtak, juttassanak ebből egy-egy példányt az Aiud (nagyenyedi) Bethlen Kollegiumba és a timisoarai (temesvári) Magyar Házbá (Bul. Regina Maria 8).

Mi csak kérhetjük ezt, mert miként György Lajosnak, nekünk sem áll rendelkezésünkre a büntető szankcióval záradékoltt törvény parancsa és így a gyűjtemény tökéletessége minden könyvkiadónk lelkiismeretes pontosságától függ.

Mi bízunk ebben a pontosságban és így reméljük, hogy gyűjteményünk megközelítően tökéletes lesz.

— **Mohamed születésének évfordulója.** Rómába Amanilla volt afgan uralkodó házában, Mohamed születésének évfordulója alkalmából mohamedán szertartás volt, melyen megjelent a jeruzsálemi főmufti, Irak volt miniszterelnöke, valamint hadügyminisztere, ezenfelül sok más közéleti személyiség.

— **Megszűnik egy angolbarát francia lap.** Vichyből jelenti a Rador: Mértékadó körök véleménye szerint a Le Jour-Echo de Paris című francia lap, mely a fegyverszüneti szerződés megkötése óta Lyonban jelent meg, rövidesen megszűnik. A lap gaullista és angolbarát magatartást tanúsított s ezért sokszor meggyírt a baja a sajtóellenőrző hivattal.

TAKARÉKOSKODJUNK A KENYERREL!

— **A berlini filharmonikus zenekar Ankarában.** Ankarából jelenti: A berlini filharmonikus zenekar törökországi hangversenyköruton van. A hangversenyek tiszta jövedelmét a Vörös Félhold javára fordítják. Izmet Inönü török köztársasági elnök felkérésére a filharmonikusok rendkívüli hangversenyt adtak, amelyen az elnökön kívül Szaydam miniszterelnök és a kormány több tagja is megjelent.

— **Az amerikai katonáknak tetszenek az ír nők.** Amsterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközlési ügynökség közlése szerint az Egyesült Államok hadügyminiszteriumát egyre jobban foglalkoztatja az a kérdés, hogy az Északirországi állomásozó amerikai katonák közül mind többen jegyzik el magukat odavaló nőikkel. Valószínű, hogy az amerikai hadügyminiszterium rendeletet ad ki, amelyben a tényleges szolgálati idő alatt megtiltja a nősülést.

— **Sorsüldözött özvegy asszony támogatása.** A szegény özvegyasszony részére, aki beteg nővérét és kiskorú unokáját tartja el csekély jövedelemből, Dr. I. Károlyné 100 leit adományozott.

— **Elárverezték Napoleon fehér pikémellényét.** Párisból jelenti: A Rador: Napoleon fehér pikémellényét, melyet számkivetése idején, Szent Ilona szigeten viselt, Párisban elárverezték. A mellény harminchatezeröt száz frankért kelt el.

— **Százhusz napilap az elfoglalt keleti területeken.** Berlinből jelenti: Hivatalos német közlés szerint az elfoglalt keleti területeken jelenleg százhusz újság jelenik meg különböző nyelveken. Ezekben kívül még öt újság jelenik meg német nyelven.

— **Zsidó gépkocsiveetői engedélyek beszoállítására Timisoara (Temesvárott).** A timisoarai (temesvári) rendőrség forgalmi ügyosztálya felhívja a gépkocsiveetői igazolvánnyal rendelkező timisoarai (temesvári) és Timis-Torontal (Temes-Torontál) megyei zsidókat, hogy azonnal jelentkezzenek a forgalmi ügyosztálynál. A jelentkezésre hozzák magukkal vezetői igazolványukat. Akik nem jelentkeznek, hadbíróság elé kerülnek.

„URANIA” sláger - filmszínház

ARAD. TELEFON: 12-32

Ma és a következő napokon

Előadások 3, 5, 7, 15 és 9, 15 kor

Burma lángokban

DOROTHY LAMOUR

Robert Preston és Preston Forster együttes hatalmas filmje

— Német diplomaták a helyettes miniszterelnök-nél. Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök március 23-án kihallgatáson fogadta Killinger Manfred báró bucaresti német követet, Clodius ministert és Stelzer Gerhard német követségi tanácsost.

— **Bíróságok husvétii szünete.** A bíróságok megkezdtek a husvétii szünetet, amely a husvétet követő vasárnapig bezárólag tart.

— **Az új japán nagykövet bemutatkozása Kujbisevben.** Tokióból jelenti a Német Távirati Iroda: A Domei japán hírszolgálati ügynökség kujbisevi értesülése szerint Szato, Japán új szovjetországi nagykövete hétfőn bemutatkozó látogatást tett Visinszky helyettes szovjet külügyi népbiztosnál. (Rador).

— **A bejelentőhivatal új helyiségei.** A timisoarai (temesvári) rendőrkvartúra épületében a bejelentőhivatal új helyiségeket kapott és ezután a hivatal a 16., 17. és 19. számú irodákban működik, míg a házberkényiek hivatala a 19. számú helyiségben nyert elhelyezést. A bejelentőhivatal az épület jobb szárnyába került, míg a balszárnyra, a hivatal eddigi helyiségeibe, a bünygyi rendőrség költözött.

— **A svéd kereskedelmi miniszter berlini látogatása.** Berlinből jelenti Eriksson svéd kereskedelmi miniszter a német fővárosban tett látogatásáról vizs-z térve megérkezett Stockholmába. A miniszter kijelentette a viságirók előtt, hogy bár kéthetes látogatása teljesen magánjellegű volt, mégis a legnagyobb zivélyességgel és vendégszeretettel fogadták. Ottar-ozkodása során alkalma volt kapcsolatot teremteni a irodalom gazdasági és politikai vezető személyiségeivel. A velük folytatott megbeszélésekből megállapí-tatta, hogy Németország óhajta az együttműködést Svédországgal.

— **Református istentisztelet.** Husvét első napán, vasárnap délután a detai (dettai) és környékbeli eformátusok részére istentiszteletet tart és urvacsó-át oszt Nits István frateliai (ujkisdói) lelkész.

— **Johnson ezredes lett Roosevelt indiai külön-negbiztosa.** Szaigonból jelenti a Stefani-iroda: Uj-Delhiből érkezett hír szerint Louis Johnson ezredes, az indiai amerikai katonai misszió vezetőjét kineve-zék Roosevelt elnök indiai személyes képviselőjévé. (Rador).

— **Egyházzenei műsor a timisoarai (temesvári) székesegyházban.** A timisoarai (temesvári) püspöki székesegyházban a szerda délutáni szolozsma alkalmával a székesegyházi énekar a következő műsört adja elő: Matutinum et Laudes in Coena Domini, choraliter; a három nocturnus 9 responsoriuma Haller-öl, négyzólamu vegyeskar. Laudes után: Christus actus est, choraliter. Griesbacher: Miserere, négyzólamu férfikar. — Nagycsütörtökön: Mitterer: Tece Sacerdos, négyzólamu férfikar. Intonitus és Sannio recitandó. Kyrie és Gloria: Stehle: Missa Coronata „Salve Regina”-ból, négyzólamu férfikar orgonakísérettel. Graduale Witt: Christus factus est, négyzólamu férfikar. Credo: Sepher á-capella misé-éből, négyzólamu férfikar. Offertoriuma Modl-nayr: Dextera Domini, négyzólamu férfikar. Sanc-us, Benedictus, Agnus Dei-re Nekes: Missa in hono-rem, Si, Huberti-ből, négyzólamu férfikar. Körme-net alatt: Haller: Pange lingua. Lábmosás alatt No-acek: Mandatum novum, négyzólamu férfikar. Lábmosás után choraliter. Délután ugyanaz, mint előző napon.

— **Argentínában fertőtlenítik a külföldről érkező utazókat.** Madridból jelenti a Német Távirati Iroda: Buenos Airesből közlik, hogy a közegészségügyi mi-niszterium rendelete értelmében minden Argentínába érkezőt külföldi levelet fertőtleníteni kell, hogy ele-érte vegyék a járványos megbetegedések elterjedésé-nek. (Rador).

— **Eltűnt fiú.** Buda Nicolae tizenöt éves fiú szü-einek Timisoaran (Temesvárott), Gh. Ardeleanu-ut-a 1. szám alatti lakásáról, mintegy két héttel ezelőtt kűnt. A rendőrség keresi.

— **Timisoarai (temesvári) anyakönyvi hírek.** Születtek: Lang Lajos fémesztergályos fia Erich, Balaci Matei törzsörömmester fia Constantin, Manze Aladar soffőr leánya Matild, Buru Ioan földműves leánya Florica, Naschitz Pál dr. ügyvéd leánya Eva, Keil György guttenbrunni (temeshidegkuti) szoba-estő fia Albert, Bickling Péter sannicolaul-germani német-szentmiklósi földműves leánya Margit. Há-sságot kötöttek: Vogt Hugó földműves és Ger-ardt Johanna, Opris József vasúti tisztviselő és Marginean Maria, Polverejan Gheorghe magántiszt-viselő és Maier Anna. Meghaltak: Fischer Román 66 éves kőfaragó, II. kerület, I. Grozescu-utca 7; Lutzkó Vilmos 40 éves napszámos, II. kerület, Eroilor dela Lisa-körút 81.

— **Zsidók felülvizsgálásának meghosszabbítása.** A timisoarai (temesvári) különleges románosítási elülvizsgálás közeli, hogy a zsidók felülvizsgálásához zükséges kérelmek benyújtásának utolsó határidejét április 10-ig meghosszabbították.

A legújabb német hivatalos jelentés

Véresen összeomlottak a szovjet csapatok összes támadásai a keleti harctéren

A német vezéri főhadiszállásnak kedden délben kiadott hivatalos jelentése szerint a Donecz-szaka-szon meghiusultak az ellenség újabb támadásai. A Charkowtól keletre folyó tisztogatási hadműveletek folyamán igen sok hadianyagot zsákmányoltak. A köz-épső arcvonal több részén az ellenség erősebb táma-dásai heves harcok után véres veszteségekkel össze-omlottak. Huszonnégy ellenséges páncélost megsem-misítettek. Több helyen saját támadások újabb sike-eket hoztak.

A légiőro Szebasztopolnál egy repülőgéppárat, Kercsnél hadifontosságú célpontokat bombáztak. Az arevna mögött repülőtereket és vonatokat bombáz-tak a német repülők és különösen repülőgépekben su-lyos veszteséget okoztak az ellenségnek. Murmanszk környékén szintén eredményes bombatámadásokat hajtottak végre. Március 23-tól 30-ig a keleti har-ctéren összesen 183 páncélost semmisítettek meg.

A legutóbbi hivatalos jelentésben már említett és a Murmanszk tájékán megtámadott ellenséges hajó-karavánt német repülők újra megtámadták és a

Kola-öbölben két szállítóhajót, összesen tizenegyezer tonna ártalommal elsüllyesztettek, egy harmadik hajót torpedóalálat ért és valószínűleg elsüllyedt. A repülők bombatámadásaitól még egy nagyobb keres-keleti hajó is megsérült.

Eszakafrikában a nagy homokviha, akadályozta a hadműveleteket. A repülők Marmarikában egy re-pülőbarak és Tobruk kikötői berendezéseit bombáz-ták. Egy angol szállítóhajót bombatalálat ért.

Anglia keleti partvidékén a bombáktól megsérült egy angol kereskedelmi hajó.

A Csatornában a tengerparti tüzéség lelőtt négy angol repülőgépet.

Egyes angol repülők zavaró repüléseket végeztek Németország keleti része fölött. Éjszakai támadó ki-sérletek révén az ellenség Norvégiaiban három repülő-gépet veszített.

Egy német buvárnaszád Endras vezetése alatt nem tért vissza legutóbbi útjáról. A német haditenge-reszet hátr, kötelességteljesítő tagját veszítette el.

A nagyheti istentiszteletek a timisoarai (temesvári) katolikus templomokban

A timisoarai (temesvári) katolikus templomok-ban a nagyheti istentiszteletek sorrendje a követ-kező:

A püspöki székesegyházban

szerdán délután 4 órákor szolozsma. Nagycsütörtökön délelőtt 9 órákor nagymise, olajszentelés, lábmosás. A szertartásokat Pacha Ágoston dr. megyéspüspök végzi. Délután 4 órákor szolozsma. Nagypénteken délelőtt 9 órákor csonkamise, délután 4 órákor szo-lozmsa. Nagyszombaton reggel 8 órákor tűz- és ke-resztviszentelés, majd nagymise. Délután 6 órákor szolozsma és kapcsolatosan feltámadási ünnepség. A feltámadási körmenetet Pacha Ágoston megyéspü-spök végzi.

A belvárosi plébániatemplomban

nagycsütörtökön reggel 8 órákor ünnepélyes isten-tisztelet oltárfosztással. Nagypénteken délelőtt 9 ó-ra-kor kezdődik a szertartás; csonkamise és sirbatétel; este fényloc órákor szentségbefétel. Nagyszombaton reggel 8 órákor szentelések, nagymise, este a székes-egyházból kiindult feltámadási körmenet után fel-támadási ünnepség.

A gyárvárosi plébániatemplomban

nagycsütörtökön délelőtt 9 órákor nagymise. Nagy-pénteken délelőtt 9 órákor csonkamise, passió, sirba-tétel és szentségkítétel a szentsirban; este 6 órákor lamentáció, félhét órákor német szentbeszéd, félkilenc órákor szentségbefétel. Nagyszombaton reggel fény-loc órákor a különböző szentelések, 9 órákor nagy-mise, este fényloc órákor feltámadási körmenet. Ezen alkalommal vonul ki először a plébánia ujonnan megszervezett fúvózenekara. Az új zenekar ezen köz-reműködése során az énekeket is kíséri; vezényel Wittmann Pál karnagy.

Az erzsébetvárosi plébániatemplomban

szerdán délután 5 órától kezdve gyónási alkalom. Nagycsütörtökön reggel 6 órától alkalom gyónásra; 9 órákor nagymise. Nagypénteken délelőtt 9 órákor kezdődnek a szertartások; csonkamise után magyar szentbeszéd. Este félhét órákor ájtatosság. Nagy-szombaton reggel 8 órákor a szokásos szentelések, azután nagymise. Este fényloc órákor feltámadási körmenet.

A józsefvárosi plébániatemplomban

csütörtökön délelőtt 9 órákor nagymise oltárfosztás-sal. Nagypénteken 9 órákor kezdődik a szertartás; csonkamise és sirbatétel után magyar szentbeszéd. Déli 12 órától 3 óráig keresztuti ájtatosság magyar nyelven. Péntekről szombatra virradó egész éjszakán át szentgimádás. Nagyszombaton reggel 8 órákor szentelések, profécia, 9 órákor nagymise; este 8 órákor feltámadási körmenet.

A mehalai plébániatemplomban

szerdán délután 5 órákor keresztuti ájtatosság ma-gyar szentbeszéddel. Nagycsütörtökön, nagypénteken és nagyszombaton mindannyiszor reggel 8 órákor kez-dődik az istentisztelet; szombaton este fényloc ó-ra-kor kezdődik a feltámadási ünnepség, utána körme-net.

— **Nem folyik gyűjtés a rendőrségi alapa.** A ti-misoarai (temesvári) rendőrség hivatalos közlése sze-rint egyesek sorra járják a háztulajdonosokat, az üz-leteket, de a lakókat is és plakátokat adnak el, ame-lyek egyes közhivatalok, a mentők és a tűzoltók lela-fonszámát tartalmazzák. Az illetők, akik ezen lapok-ért husz leltől kezdve különböző összegeket szednek be, azt állítják hogy ezeket a rendőrségi alapa for-dítják. Ez az állítás nem felel meg a valóságnak és min' hivatalosan kijelentik, a rendőrségnek ehhez az ügyhöz semmi köze nincsen. Azokat, akik továbbra is ilyen plakátokkal járnak, egyszerűen utasítják el.

— **A kujbisevi japán követ kihallgatása.** Tokió-ból jelenti a Domei-iroda: Kujbisevből érkezett közlés szerint Szato, a szovjet kormány melletti új japán nagykövet hétfőn délután félhat órákor kihallgatáson jelent meg Visinszky helyettes külügyi népbiztosnál.

— **Argentína külügyminisztere Chilében tárgyal.** Buenos Airesből jelenti a Német Távirati Iroda: Chi-léből érkezett hírek szerint Quinazu argentin külügy-miniszter chilei látogatása alkalmával megbeszélése-ket folytat majd Rios államelnökkel a Magellán-szo-ros megerősítéséről is. Ezt a hírt Buenos Airesben nem erősítették meg, de nem is cáfolták. (Rador).

— **Adományok.** A frateliai (ujkisdói) gyermek-otthonnak újabb a következők adakoztak: P-né Sz. E 1000, Brassován Sándorné 50, K.J.-né 1000, K. M. 50, Rázmán Ferenc dr. 500 lelt, Kiss Bálintné 2 szál majslurkát, Zambrech F. egy kilogram zsirt, C. J.-né 2 üveg paradicsomot, 2 kilogram lisztet és 3 ki-lógram burgonyát. A gyermekotthon vezetősége ez-után is köszönetét fejezi ki.

— **A kanadai ifjuság nem akar katonáskodni.** Genfből jelenti a Német Távirati Iroda: A lyoni rá-dióállomás Ottawából érkezett hírt közöl; ezersint a kanadai ifjuság tüntetéseket rendezett a kötelező ka-tonai szolgálat vezetésére ellen. (Rador).

Radalom a mexikói kikötőben

— Száz százalékot fizetésemelés fejében hajlandók utrakelni a kólaizsállítóhajók tengerészei. —

Mexikóból jelenti: Tizenhárom kólaizsállító hajó legénysége Tampicóban megmakacsolta magát és kijelentette, hogy csak százszázalékos fizetésemel-és és egyéb kedvezmények biztosítása esetén haj-landó utrakelni. A Stefani-iroda mexikói jelentése sze-rint most Camacho elnök ultimátumot intézett a ti-zenhárom tartályhajó személyzetéhez. A kormányha-tóságok közölték, hogy ha kedd éjfélig nem változtat-jak meg magatartásukat, a haditengerészet veszi át a kereskedelmi hajók kezelését. A figyelmeztetés el-lenre a hajók legénysége meven kitart követelésé- mellett, mert — mint mondják, — a tengeraltárvó-tevékenység elsősorban a kólaizsállító hajókat ve-szélyezteteli. (Rador)

Ügyeletes gyógyszerárak

Szerdán, április 1-én Timisoaran (Temesvárott) a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szol-gálatot: Belvárosban a Regele Ferdinand-uton levő Salvtor gyógyszerár, Gyárvárosban a Stefan cel Mare-utcában levő Jahner K. gyógyszerár, Erzsébet-városban a Carol-uton levő Mária gyógyszerár, Jó-zsefvárosban a Preyer-utcában levő Neurohr gyó-gyszerár, Mehalában a Corvin, Fratelian (Ujkisdón) a Panajoth és Freidorfon az Eremici gyógyszerár.

Sanyika irkája

Sanyika a család büszkesége. Harmadik elembe jár és ha vendégek jönnek, kézről-kézre jár az irkája, amelynek egy-egy mondata valószínűségi klasszikus műremlék. Ime néhány mutatvány Sanyika irkájából:

A gomba. A gombák mindig nedves helyen teremnek és ezért van olyan kinézésük, mint egy esernyő.

A kínaiak. Azokat a kínaiakat, amelyeknek nagyon magas rangjuk van, mandolinoknak is nevezük.

Az ember. Az ember egy olyan emlős, amelynek testén egy nagy karó megy keresztül, amelyet hátgerincnek is nevezünk. A hátgerinc egyik végén ül a fejünk, a másik végén ülünk mi magunk.

A pesszimista. A pesszimista egy olyan egyén, aki csak akkor elégedett, ha szerencsétlen, de még akkor is elégedetlen.

— Angol repülő dár gyűjtőtáborban. Kopenhágából jelentik: Vasárnap éjjel a Kattegat felett egy angol bombázógép lezuhant. A gép négyfőnyi személyzetét egy dán halászhajó mentette meg. Az angol repülő elmondották, hogy hét órán keresztül hányódtak a tengeren egy gumicsónakban. A pilótákat gyűjtőtáborba szállították.

— Aranyéremet csempészték. A Hunedoara (Hunyad) megyei Sacaramou községben levő aranybányánál kitérjedt aranyérc csempészes fojt. Az ügyre belekeveredett Catana Luorache felvigyázó, Ciang Petru raktárnok és Campean Aurel bányavezető, akiket vizsgálati fogságba helyeztek. Ezenkívül még hat személy van belekeverve az ügybe, akiknek segítségével hatvan kilogramm aranyéremet tulajdonítottak el.

— Új postabélyeg Németországban. Az idei hősk napja alkalmából a német birodalmi posta új bélyeget ad ki 40 pfénig értékben. A bélyegekből befolyt összeget a kulturális alapoz csatolják.

— A német műanyagok kiállítás Portugáliában és Spanyolországban. A német műanyagokból kiállítás rendeznek Portugáliában és Spanyolországban. Április 8—30 között Lisszabonban lesz kiállítás, míg június 5—30 között Barcelonában. A kiállítást ősszel Stockholmban és Budapesten is bemutatják. Az utóbbi két kiállítás időpontját még nem határozták meg.

— A meghívás. — Legyen szerencsém holnap ebédre. — Köszönöm, de holnapra már van egy meghívásom. Nem lehetne holnapután. — Jó, hát legyen holnapután. És ki hívta meg holnapra. — A kedves felesége önagsága.

Hunedoara (Hunyad) megye márciusi huszofgyasztása. Március hónapban a Hunedoara (Hunyad) megyei járásokban és városokban az alábbi mennyiségű húst fogyasztottak: Avram Iancu-járásban 6 marha és 12 sertés, bradi járásban 16 marha és 25 sertés, devai járásban 42 marha és 80 sertés, dobrai járásban 10 marha és 12 sertés, geogaiui (algógyói) járásban 12 marha és 4 sertés, hunedoarai (hunyadi) járásban 2 marha és 4 sertés, hunedoarai (hunyadi) járásban 20 marha és 22 sertés, iliai (marosillyei) járásban 10 marha és 12 sertés, orastiei (szászvárosi) járásban 26 marha és 60 sertés, petroseni (petrosényi) járásban 97 marha és 112 sertés, pui (puji) járásban 10 marha és 8 sertés és a sarmiseghetuzai (várhegyi) járásban 3 marha és 6 sertés. A városok közül Bradon 26 marha és 60 sertés, Deva 60 marha és 120 sertés, Hateg (Hátszeg) 20 marha és 35 sertés, Hunedoara (Vajdahunyad) 40 marha és 70 sertés, Orastie (Szászváros) 40 marha és 70 sertés és végül Petroseni (Petrosényi) 40 marha és 82 sertés.

— Rokonság. A hölgy (a vak koldushoz): Van családjá, jó ember? A koldus: Igen, asszonyom. Egy fivérem... ő is vak. Bizony ritkán látjuk egymást.

Április 5-én nyílik meg A r a d legszebb mozgó-színháza

A volt Central-mozgó „ARO” név alatt husvét első napján nyitja meg kapuit, a szezon legszebb és legnagyobb filmjével, Arad közkedvelt színészeivel, LUISE ÜLRICH, KARL LUDWIG DIEHL és WERNER KRAUSS-al az „ANNELIE” (Egy élet története).

Az ARO-mozgó naponta 3, 5, 7 és 9 órakor tart előadásokat. Mindennap 3 órakor NÉPELŐADÁS 20 leles olcsó helyárrakkal.

A tolongások elkerülése végett kérjük a nézők köznségét, hogy jegyeiről idejében gondoskodják.

Számozott helyek. Jegylovétel április 2-ától naponta délelőtt 11—13, délután 4—6-ig. Telefon 24-45.

Bécsi forgószinpad

Sok minden megváltozott az egykori császárvárosban, de a kedélyesség megmaradt

Sok minden megváltozott az egykori császárvárosban, sok minden kiment a divatból, csak a szerelem nem hagyja magát. Pedig milyen régen volt már, mikor — a rossz nyelvek plebjákja mondja, — a schönbrunni sárga kastély parkjában az akkori újságok szerint „ruganyos lépetekkel” sétáló agg Ferenc József csokolózó párra bukkanva így kiáltott fel:

— Hát ez a bolondság még mindig divat?

Bizony divat. A ringeken, a Kärtnerstrassen, a Rotenturmstrassen és a tarka-barka Práterben ma is úgy endalognek a párok, mint ama messzetűnt békében s most is főként katonákkal látni a lányokat. Csak éppen egyik-másik vitéz urnak pólya van a fején, kendő takarja a sebesült karját. Láttam egy jóvágású, fiatal kékszemű, kis tüztér, akinek vállmagasságig támasztották fel balkarját, a derekához csatolt szerkezettel, de a járókelők közül senki nem nézett sajnálkozára rá, mert ép karjával olyan valcerre termett, fitos, szőke weaneribe karolt, hogy inkább irigy pillantások vetődtek rá.

A régi feliratok eltűntek a bécsi utcákról, az osztrák idők emlékét már csak a kapucinusok sárboltja, s a szobrok őrzik, amelyek a császárok oly pazar bőkezűséggel ajándékoztak fővárosuknak. Ausztria nevét egy-két felirat idézi, mint az öreg Hotel Oesterreicher Hof-é s a környékbeli üdülőhelyekre járó autóbussoké, amelyeknek oldalán még az Austrobus felirat fénylik.

Igaz, más feliratok is eltűntek. 1938-ban még minden boltban ott volt a megjelölés: „Arisches Geschäft”. Ma már hiába keressük, nincs rá szükség, Bécsből eltűntek a zsidó üzletek. Helyettük a zsidókat jelölték meg. Akár férfi, akár nő, felnőtt, vagy gyermek, sárga szövetből készült Jude felirású feltűnő h-tágu csillagot visel a mellén.

Négy napot töltöttünk Bécsben s ebből három napon keresztül tapasztaltuk ki a német gyűjtés módszerét. Már reggel arra ébredtünk, hogy a villamoscsilingelés mellett állandóan csörög valami odakint. Gyerekek futkostak, perselyvel a kezükben. Ahogy kiléptünk az utcára, minke is azonnal megröhentek. Adtunk nekik szivesen, továbbadták de alig tettünk néhány lépést, már egy fiatal hölgy mosolygott ránk:

— Eine kleine Spende...

Ötöt se léptünk, megszólított bennünket egy másik ifjú Fräulein. Ebből né a Rathauskellerben — gomlyunkunkra a jelvények olyan tarkaságával, mintha győzelmes hadvezérek lettünk volna — változatosság kedvéért egy kedélyes öregur zörrentette meg előtűnk perselyét: — Tessék urak, tessék! Katonák őrmestertől lefelé felét fizetik.

A teremben huzzák az indulókat s a pattogó ütemre zörögtek a gyűjtőedények. A színházban felvonás közben a

színészek kifestve, szepreükre beöltözötték járták végig a nézőteret, a dohányszót és a büffeket. A megfijodott Faust vagy a revüi hölgyei egyforma kedvesen esedeztek:

— Eine kleine Spende...

Három napon át egyetlen zugoló szót se hallottunk s nem láttunk egyetlen elutasító mozdulatot.

Este tíz óra után koromsötétségbe borul Bécs, Holdvilág nélkül, csillagtalan éjszakákban bizony tapogtatva keresi az ember a hazafelé vezető utat. A sűrű feketeségben csak a kávéházak és mulatóhelyek kéken világító feliratai, meg az utkeresztelődések forgalmi lámpái közül a sárgának időnkint felparázó gyenge fénye adnak valami utbaigazítást.

A főtornyokon pedig még ilyenkor is hullámlak a tömeg. Apró szentjánosbogarak villannak meg — zseblámpa fénye. Az együvértartozó társaságok tagjai összekapaszkodnak, hogy el ne veszítsék egymást, ha valaki megbotlik, így legalább nem esik el. És kedélyesebb is a barangolás. S ez a fő.

Amennyit éjszaka látnak a bécsi sötét utcán botorkáló, egymásba ütőző járókelők száján felcsendül.

A tárcámban maradt felhasználatlan élelmiszerjelvények a tanu hogy van mit enni Németországban. A szállóban a bejelentőlap kitöltése után mindjárt ányújtják az élelmiszerjelvényeket s a napi adag normális étvágy ember számára teljesen elegendő. Annak se kell azért kétségbeesnie, aki otthon nagytű, mert az izletes tengeri halakat így nélkül szolgálják fel s nem kérnek cédulát a sörökért sem.

A bécsi kenyérből jut belőle nemcsak az embernek, de még a hollóknak is. A Karlsplatzon, a bécciek egykorú kedvencének, a szármakalapdivatot teremtő Girardinak barátságosan köszöngető szobra mellett láttam egy jelenetet, amit soha se felejték el.

Zöldesen fénylő tollu hollók, amelyekről a természetrajz azt mondja, hogy nagyon óvatos madarak, sétáltak a járdá szélén. Egy vedlett, öreg kopé odasétált közülük az autótaxiálmáson beszélgető sofförkhöz, félrebillentette fejét, fényes cipőgömböszemével ránézett az egyikre és cserreget valamit.

— Nézd, — mondta a sofför nevetve társának, — ez a vénasszony már megint kéreget.

És benyult a zsebébe valami hollóleséért. A szobor lábánál a többiek lakmározták egy madáretetőből. — gondosan felszeletelt kenyérdarabkákat láttam ott. Pedig a hollóknak igazán nem osztanak kenyérgyegyet.

A birodalomban senki sem tobzódik jólétben, de a mindennapi kenyeret megkapják még az ég madarai is.

Gosztönyi András.

SPORTSEMÉNYEK

Marosvári és Perényi válogatott jelöltek

Husvétkor kettős válogatott mérkőzést tartanak Budapesten. Az előmérkőzés a budapesti és vidéki „21 évesek” válogatott csapatai között lesz. Utána Budapest Válogatott—Vidék Válogatott találkozó kerül elődöntésre.

A „21 évesek” csapataiból természetesen hiányoznak majd a legjobbak, akik ugyancsak husvétkor Torinóban az olasz „21 évesek” csapatával mérkőztek össze erejükkel, de igen sok jeles és tehetséges játékos marad még otthon is, akikből két igen játékos csapatot tudnak összeállítani. A vidéki fiatalok csapatában feltétlenül helyet kap Perényi-Petsovsky is, aki rövid nagyváradi szereplése alatt ugyancsak magára vonta a figyelmet lendületes, erőteljes és lelkes játékaival. A vidéki fiatalok válogatott kerete különben a következő: Mátrai, Zsoldos, Csillag, Vass, Perényi, Ivankó, Sebők, Fábán, Sikó, Tisza, Vincze, Tóth, B. Nagy, Loránd, Borbély I és II, valamint Klimek.

Első budapesti válogatottsága előtt áll másik is merősünk, Marosvári-Marksteiner is. A kitűnő csatár csak lassan illeszkedett bele új környezetébe, de most a tavaszi idényben, mint a csepeli WMFC legjobb csatárát emlegetik. Ennek elismerése az, hogy komoly jelölt a budapesti nagy válogatottban, ahol közte és nagyhirű Sárosi III között folyik a párharc a válogatottba jutásért. A budapesti válogatott tervezett összeállítása ez: Bakon — Olajkár II, Bíró — Pálmány, Polgár, Dudás — Ádám, Sárosi III vagy Marosvári, Zsengeller, Sárosi dr., Gyetvai.

Sport hírek mindenfelől

A magyar törvívó bajnokságot Dunai Pál MA nyerte nagy küzdelem után 7 győzelemmel Hátsze előtt, kinek 6 győzelem volt, a további sorrend: 3. Grevich 5 győzelem, 4. Maszlay 5, 5. Berczely 5, 6. P. P. 6 győzelem.

Stockholmban az olasz párbajtörvívők két mérkőzésen mérték össze erejükkel a svédekkel és mindkét mérkőzésen győztek, a második napi eredményi 22:1 volt.

A magyar labdarugó NB második osztályában Törökvs—KEAC mérkőzés eredménye 7:0 (2:0) volt. DVSC—Danuvia 3:2 (0:1). Nagybányai ST—Nagyváradi Törökvs 1:0 (0:0).

Innsbruckban uszóverseny volt, melynek során 4×200 m-es mellúszó váltóban 12:44.2 idejű eredményt hozott.

Nagy küzdelmet ígér a timisearai (temesvári) husvéti körmérkőzés

Ősszel a Chinezul-CAMT vívta ki a legjobb timisearai (temesvári) csapat címet. Most tavasszal, a csökkentett létszámú kupabajnokságban a Ripensia és az Electrica nem kerül össze a Chinezul-CAMT együttesével, ezért ez a husvét körmérkőzés hivatott a tavaszi elsőség kérdését eldönteni a résztvevő Chinezul-CAMT, Ripensia, CFR és Electrica csapatai között. A körmérkőzést a munkakamara elnökeinek kupájáért játsszák és az éppen a fenti okok miatt igen nagy küzdelmet ígér.

Harbig Rudolf világbajnok kitüntetésével. Harbig a 400 m, 800 m és 1000 m síkfutás németországi és világbajnoka, aki a keleti fronton harcol, magas kitüntetésben részesült. Mint őrmester az egyik rohamcsapat támadásánál kivételes bátorságáról tett tanúságot és vitézségéért a vaskereszt első osztályával tüntették ki.

KÖZGAZDASÁG

Antonescu tábornagy-államvezető:

A mezőgazdasági munkálatokat a legmagasabb fokra kell emelni

Bucurestiből jelentik: Antonescu Ion tábornagy-államvezető elnöklétével minisztertanács volt, amely a kormány tagjain kívül résztvett Bukovina, Bessarabia és Dnyeszterentul kormányzója.

A minisztertanács a tavaszi mezőgazdasági munkálatokra nyújtott hitelek kérdésével foglalkozott. Az államvezető intézkedett, hogy a mezőgazdasági nemzeti hitelintézet kölcsön kiutalásával támogassa a mezőgazdasági felszerelés helyreállítását a felszabadított traktorok üzembeállításával a munka minél kevesedelem nélkül megindulhat.

Pana Aurelian földművelésügyi miniszter jelen-

tette, hogy a vetőmagszétosztás befejeződött, a mezőgazdasági gépek számára szűkséges üzemanyagellátás is kielégítő körülmények között történt. Az ország egyes részein már megkezdődtek a szántások.

Antonescu Ion tábornagy-államvezető elrendelte, hogy a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat a lehető legmagasabbra fokozzák. Ebből a célból a munkalehetőségeket összeegyeztetik, a traktorok állandóan munkában lesznek, a mezőgazdasági mozgósítás törvényét pedig a leghigorubb alkalommal alkalmazzák. Az a cél, hogy egyetlen darab föld se maradjon műveletlenül. A burgonya, köles és főzelékfélék természetesenek növelésére idejében intézkedéseket hoznak.

Április 15-ig megkötendő a cukorgyárak és termelők közti szerződések. A hivatalos lap közli a nemzetgazdasági miniszterium határozatát az 1942-43. évi cukorkampányra a gyárak által a termelőkkel kötendő szerződési feltételekről. A cukorgyárak a gazdasági szabotázs-törvényben foglalt büntetések terhe mellett kötelesek ezeket a feltételeket a szerződésbe felvenni. A szerződéseket legkésőbb április 15-ig perktuálni kell.

Közlekedéstan intézet a frankfurti egyetemen. A frankfurti egyetemen közlekedéstan intézetet állítottak fel. Az intézet célja a közlekedésügyi joggyakorlat összegyűjtése és közlekedés gazdasági lebonyolításának tanulmányozása. Az intézet a tavaly létesített postaügyi intézettel szoros együttműködésben fejt ki működését.

Stuttgart a gyümölcsfák városa. Stuttgartban legutóbb külön ügyosztályt létesítettek a város tulajdonában levő 125 hektár kiterjedésű és 20.000 gyümölcsfát számláló gyümölcsös vezetésére. Az ügyosztály feladatai közé tartozik az is, hogy állandó szolgálatot tartson a gyümölcsstermelőknek adandó tanácsokra, tanfolyamokat és előadásokat rendezzen a termelők részére és végül a gyümölcsfárgék elleni hadjáratot is az ügyosztály vezeti.

Hivatalos devizaárnyalások. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Szabadforgalmú devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43.70-45.43, svéd korona 44.80-46.57. Kliring devizák: Drachma 1.21-1.22, német márka 50-60, török font 92-92, dinár 2.898-3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68-4.77, pengő 26.50-27, dán korona 30-30, finn márka 2.50-2.50, olasz lira 9.50-9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 3.15-3.27, horvát kuna 2.95-3.

Határidő napló

APRILIS 3:

Gyapotfonódnaknak a nemzetgazdasági miniszterium nyersanyag osztályához (Ministerul Economiei Nationale, Directia Materilor Prime) külön a katonai és külön a polgári célokra kapott nyersanyag, gyártott és leszállított gyapotfonal kéthetenkénti bejelentési kötelezettségének határideje.

APRILIS 10:

Ócskavas készletek havonta eddig a napig bejelentendők.
Részvénytársaságok és részvényi betétitársaságok két példányban elkészített nyilatkozatának benyújtása lejár.

APRILIS 13:

Az 1940 szeptember 6. utáni zsidó vagyontárgy-elidegenítésekről szóló nyilatkozatok benyújtása lejár.

APRILIS 15:

Társaságok (kivéve a bankállalatokat, amelyekre más intézkedések vannak érvényben) ingó és ingatlan vagyonuk újraértékelése utján végrehajtott tökélemelés után fizetendő adót kedvezményesen egyenlíthetik ki, ha a tökélemelést kimondó közgyűlés e nap előtt összeül.

Az 1942-43. pénzügyi évre szóló adóvallomások benyújtásának utolsó napja.

Cipőgyárak, üzletek és műhelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző két heti készletről a nemzetgazdasági miniszterium termelési osztályához (Ministerul Economiei Nationale, Directia Productiei.)

Repülőbéllyegeknél okmánybéllyegre történő cseréltése eddig a napig kérhető a helyi CAM lerakóktól.

Naponként

Postaszolgálat Timisoarára

Megbízásokat vállalunk!

„RECLAMA”

hirdetőiroda, Arad, Eminescu-u. 8



SZERDA, APRILIS 1

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 11.30 Katonai rádióposta. 12.30 Hanglemezek. 12.50 Katonaóra. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.20 Sebesültek órája. 17.50 Német hírek. 18 Az ifjúság órája. 19 Hárfahangverseny. 19.15 Tarka zene. 20 Hírek. 20.10 Felolvasás. 20.40 Felolvasás. 21 Hanglemezek. 21.40 Hanglemezek. 22 Hírek, sport. 22.20 Zongorajáték. 23 Operarészlet.

Radio Moldova: 13 Hanglemezek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemezek. 14 Hírek. 14.20 Hanglemezek. 13.30 Szimfónikus zene. 19 Hanglemezek. 19.15 Előadás. 19.30 Egyházi zene. 20 Szimfónikus hangverseny. 20.30 Hírek. 20.40 Egyházi zene. 21 Hanglemezek. 21.30 Hanglemezek. 22 Hírek. 22.20 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Cigányzene. 11.20 Zongorajáték. 11.40 Itt az április. Előadás. 12.10 A rádiózenekar hangversenye. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Szórakoztató zene. 14.30 Hírek. 15.20 Katonazene. 16.15 Diákfélóra. 16.45 Hírek. 17.15 India és Anglia (Felolvasás). 17.45 Cigányzene. 19.20 Adyversek. 19.45 Szalonzene. 20.05 Jelenetezett balladák előadása. 21.15 Anday Pirokka énekel. 21.40 Hírek. 22.15 Szalonzene. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Zongorahangverseny. 24. Hírek.

Budapest II: 18 Francia nyelvoktatás. 18.30 Táncczene. 19.40 Felolvasás. 20 Hírek. 20.10 Szalonzene. 20.30 Felolvasás. 20.55 Zongorajáték.

CSÜTÖRTÖK, APRILIS 2

Bucuresti: 11.30 Katonai rádióposta. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 19.15 Katonai rádióposta. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 19.15 Katonai rádióposta. 20 Hírek.

Radio Moldova: 14 Hírek. 20 Hírek. 20.20 Isten-tisztelet közvetítése.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szalonzene. 11.20 Hanglemezek. 11.40 Két elbeszélés. 12.10 Zenekari hangverseny. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Cigányzene. 14.30 Hírek. 15.20 Szalonzene. 16 Felolvasás. 16.45 Hírek. 17.15 Cimbalomjáték. 17.35 Gazdasági előadás. 18 Egyházi zene. 18.25 Felolvasás. 18.50 Hanglemezek. 19 Hírek. 19.20 Felolvasás. 19.35 A rádiózenekar hangversenye. 20.10 Hangjáték. 20.45 A Parsifal opera második felvonása. 21.40 Hírek. 22.10 Hanglemezek. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Hanglemezek. 24 Hírek.

Budapest II: 16.10 Szórakoztató zene. 18 Gyorsírási tanfolyam. 18.30A parsifal opera első felvonása. 20 Hírek. 20.30 Felolvasás. 20.50 Hanglemezek. 21.40 Az operaelőadás folytatása. 21.55 Felolvasás. 22.15 az operaelőadás folytatása.

PÉNTEK, APRILIS 3

Bucuresti: 11.30 Katonai rádióposta. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 19.15 Katonai rádióposta. 20 Hírek.

Radio Moldova: 14 Hírek. 20 Hírek. 20.20 Isten-tisztelet közvetítése.

Budapest I: 9 Református istentisztelet. 10 Hírek. 10.15 Egyházi ének és szentbeszéd a belvárosi főplébániatemplomból. 11.15 Evangélikus istentisztelet. 12.30 Zenekari hangverseny. 13 Felolvasás A Kálvária a művészetben címmel. 14 Művészlemez. 15 Ruzsin műsor. 15.30 A Jozafát völgye. 15.55 Szalonötös. 16.45 Hírek. 17.15 Gyász szolozsma. Helyszíni közvetítés a kőbányai templomból. 18.10 Felolvasás. 18.40 Német műsor. 19 Hírek. 19.20 Mit lát a test és mit hisz a lélek. Zadravetz püspök elmélkedése. 19.40 A filharmóniai társaság hangversenye. 21.40 Hírek. 22.10 Orgonajáték. 22.40 Szimfónikus költemény. 23 Hírek. 24 Hírek.

Budapest II nem közvetít műsort.

Bérbe

vaeg részesedé-be adnám ghiroa 18 holdas birtokomat (Timisoara) 4 kilométerre ese leg te jes leharal 3 szobas lakoház. vagy itál ó és disznó ölokkal. Erckeldri: Timsoara (Ternsvár) 19 91 telefonszám alatt d. e. 11-12 között.

A timisoarai (temesvári) városi mozik mai műsora

CAPITOL

Berchtesgaden gyönyörű hegyvidéken pergő ragyogó vígjáték

Esküvő meglepetésekkel

Főszerepben: Paul Richter, Fridl Czepa
Egy fiatal szép nő, aki tulajdonképpen leány, szerelmes lesz egy fiatal emberbe, aki őt kiderül, hogy a lényeg...

Műsorok kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor

THALIA

Az idény legnagyobb és legmegindítóbb filmje

ÁDÁM NEJE

Főszerepben: Irene Dunne, Gary Grant
Egy őnhibáián kívül bigámát elkövetett férfi szomorú sorsa. Kivételes művészi esemény.

Vasár- és ünnepnap d. e. 11 órakor is

Apróhirdetések

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőink távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetés díj beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költségtöbblettel is jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések díja a rendes díj kétszerese.

DIJSZABÁS. Álláskeresés rovatban tíz szóig tizenöt lei, minden további szó kettő lei. Minden más rovatban tizenöt szóig harminc lei, minden további szó három lei. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelíges és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknel tíz lei pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak kereset-hirdetesként vehetők fel.

Alkalmazás

Itázmestert vagy házmeztetőt magánháza, azonnali belépésre keresünk. Erceklődni lehet: Timisoara (Temesvár) I., Lonovici utca, Missio-kegytárgykereskedésben. (5054)

Mindenes vagy szobalány azonnaira, vagy április 15-re felvételük. Timisoara (Temesvár) IV., Mircea Voda-utca 8. (781)

Román-német gép- és gyorsíróó kerestetik. Ajánlatok „Agilis” jelíge a timisoarai (temesvári) kiadóba kéretnek. (787)

Az Oficial de Plasare keres sürgösen, elhelyezésre házmeztetőpárt. Az asszony főzésben perfect legyen és a román nyelvet beszélje. Timisoara (Temesvár) I., Eugen de Savoya utca 11. (5057)

Fűszer- és esemegkereskedőség elhelyezést nyerhet. Galgon Iuliu, Timisoara (Temesvár) I., Eugen de Savoya utca 9. (797)

Kartonázmestert keres Bucuresti iparvállalat. Ajánlatokat „Mester” jelíge a timisoarai (temesvári) kiadóba kér. (795)

Napszámot, fiatal felveszünk. Timisoara (Temesvár) Carol-ut 45. szám. (3485)

Bejárónó azonnaira állást keres, Timisoara (Temesvár) III., Prota Dragomir utca 12, ajtó 15. szám. (798)

Állást keres

Házvezetőnének menne keresztény urinó, ki a háztartás minden ágában perfect. Vidékre is megy. Timisoara (Temesvár) IV., I. Vacarescu 31., ajtó 8. (744)

Ok t a t í s

Szabászüti tanfolyam husvét után nyílik meg női ruhák és fehéreneműek részére. Beiratás: Szabászüti iskola Timisoara (Temesvár) I., Unirii-tér 5. (789)

Tanítónő, biztos sikerrel elvállalja kezdők és haladók perfect német nyelvű tanítását, jutányosan. Timisoara (Temesvár) III., Radulescu utca 4, ajtó 6. (782)

Adás-vétel

Egy nagy cimpléh fürdőkád eladó Arad, Otus utca 81. (5033)

Ebédők, hálozobák, kombinált szekrény, matracok, ottomanok, Thonet-székek, varrógépek, könyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timisoara (Temesvár) IV. kerület, Kültl-tér 2. szám alatt, az udvarban. Megvételre keresünk sürgösen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk (3474)

Négy család méh eladó. Tóth István, Timisoara (Temesvár) Ronat, Rozettu-utca 43. (5055)

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és trógépeket, kasszobák, ebédő- és szobatorokat, csillárokat, festményeket, tekamitéket, kasszák, egyes butorok, porcellánok és dísztárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízónk részéről teljes lakásberendezéseket, modern antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogrédi látját meghosszabbítjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timisoara (Temesvárra). Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 19-75. (4028)

Leszállított árak mellett husvét FAJBORAIT szerezzébe

Hamp Zoltán

bortermelőnél Arad, Căpitán Ignat' uca 31

Földbirtokot keresek megvételre, 80-90 holdat, Nagyvárad vagy más visszacsatolt város közelében Ajánlatokat „Épületekkel” jelíge a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (763)

Piciklét megvételre keresek, kifogástalan állapotban, ballon gumival, lehetőleg krómózt. Ungureanu-utca 6 szám. 9-1. ig az üzletben.

Állami sorsjegyet az első osztálvra már kaphat 300 leiert a közismert szerencsés számokkal rendelkező Colocla trafkban, IV. Timisoara (Temesvár) Bratianu-utca 15. Diszkrét kezelés. (3477)

A tavaszi ül etéshez szükséges



Gyümölcsfákat Diszcserejéket Rózsákat és évelőket

kérjük idejében megrendelni

Ambrosi-Fischer és Tsai AIUD, Jud. Alba

Arjegyzéket kívánatra díjtalanul küldünk

Kötőgépek eladók. Szvetter és harisnyagépek egy üzemből kitinő állapotban. Felvilágosítás Haas, Timisoara (Temesvár) Unirii-tér 5. II. em. (792)

Csillár bronzból, 6 águ 6.000 leiert, tiszta fehér ágyak, 1 ingaóra eladó. Haas, Timisoara (Temesvár), Unirii-tér 5. II. em. (790)

Nyomatott a Tipografia „Timisoara” közlegységén, Timisoara

Asztalos gyalupad, gyaluk, fűrészek és egyéb szerszámok eladók. Megtekinthetők hétköznapokon délután 2 és 4 óra között a Sörétygárban, Timisoara (Temesvár) V., Cetatliu-ut 97. (773)

Pénzszekrény, ponyva, permetező, 200 és 750 kg-os mérleg, szívó- és nyomókat eladó. Timisoara (Temesvár) IV., Fröbl utca 36, II. emelet 25. (3476)

Zsidó ingatlanok

Ipari vállalatok, üzletek átruházását f. év április 14-ig kell bejelenteni. A miniszterium által előírt szövegű NYOMTATVANYOK már is kaphatók

DESENTOHNICA

Timisoara, Bul. Diaconovici Loga, vis-á-vis Banatia. Ugyanott a beadványokhoz szükséges okiratokról a legszebb kivitelű fotokopiákat készítünk.

Keresek megvételre kifogástalan állapotban levő női kerékpárt, Timisoara (Temesvár) Telefon 26-78 „Mercantil” (3486)

Eladó előszoba, komplett vitrinnel és szőnyeggel zöld indantren szővettel bevonva, olcsón, Timisoara (Temesvár) I., Gen. Gri-gorescu utca, 4. szám. (3481)

Ezüst evőeszköz 12 személyes komplett, modern, majdnem új, jutányosan eladó. Csak kis privátérdeklődők adják le címüket a timisoarai (temesvári) kiadóba. (794)

N. Bérczy I.

tánciskoláját április 1-től az ATE P. A. Iancu 21 sz.) tánctermébe helyezi át. Ünnepek alatt d.n. 6 órától gyakorló órák. Új táncanonym április hó 8-án, este 8 órakor kezdődik. Tessék érdeklődni Arad, M. Nicoara 16 alatt.

MEGHÍVÓ

„Corvin” Általános Hitelzővetkezet Timisoara 1942-ik évi április hó 12-én 11 órakor a saját helyiségében rendes közgyűlést tart, melyre a tagokat az alapszabályok vonatkozó §-a értelmében azzal hívjuk meg, hogy amennyiben ezen a tagok határozatképes számban nem jelenének meg, ugy f. é. április 19.-én 11 órakor ugyanazon helyen újabb közgyűlést fogunk tartani, melyre a napirendre felvett tárgyakban a megjelenetek számára való tekintet nélkül jogérvényesen fog határozni.

Napirend:

- 1. Az 1940 és 1941 évi üzleteredményéről szóló jelentések tárgyalása, az évi zárszámolás megvisszázása és a felmentvény megadása.
2. Az 1940 és 1941 évi mérleg megállapítása.
3. Tiszta jövedelemlről való rendelkezés.
4. Az igazgatóság 6 tagjának megválasztása.
5. A felügyelő-bizottság 6 tagjának megválasztása.
6. Az 1942-ik évi költségvetés letárgyalása.
7. A kölcsön folyósítások feltételeinek megállapítása.
8. A szövetkezet által igénybe vehető hitel maximumának meghatározása.
9. Netáni indítványok.

Tisztelettel: Schckhoffer János, elnök.

Kel-Báromszobás akasi

keresek Timisoaran (Temesvárott), nem zónában, központhoz közel, egészséges, tiszta helyen, árja házban. Közvetítők kizárva. Ajánlatokat a Déli Hírlap timisoarai (temesvári) kiadóhivatalába kérek, „Pontos fizető” jelíge.

Husvétii ajándéknak leányának egy Trio Record kézikötőkészülék. Tanfolyam és könyv ingyen. Felvilágosítás Timisoara (Temesvár) Unirii-tér 5, II. em. 16. (791)

300-500 kg-os tizedesmérleget keresek Galanda, Timisoara (Temesvár) Bolintineanu utca 5. Telefon: 14-20. (788)

Bőlygyűjtők, figyelem! Vesszek román magyar, német, osztrák, cseh, jugoszláv és lengyel gyűjteményeket. Schibek Timisoara (Temesvár) III., Adamachi-tér 4. szám. Telefon 28-96. (3480)

Különítele

Jóforgalmu hentesüzlet kiadó, Fra-elia IV. utca 37 szám. (780)

Női ruhászlon bevezetett iparjoggal, társas keres, akinek az üzemet vezetésre átengedi Ajánlatokat „Belvárosi szalon” jelíge kérünk a timisoarai (temesvári) kiadóba (793)

Rozsdabarna kalap találtatott. Jogos tulajdonosa átveheti Timisoara (Temesvár) III. Odobescu utca 3, ajtó 1. (3487)

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle Illomtejkrémet, Illom-tejszappant és Illom-pudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piața I. C. Bratianu

HAZAK FÖLDEK SZÖLÖK MALMOK TELKEK

minden árfokozatban HATSCHER ÜGYNÖKSÉG AradHul. Carol 17 (volt 46) telefon 19-95

Tartós hullám

a legújabb módszer szerint olajjal főzve

WALTRICH

fodrász Timisoara

II., Traian-tér és Str. Stefa cel Mare sarok. 1-2-3-6 villamos megállójánál

HIRDESSEN a DÉLI HIRLAPBA